

TV2000 - FNT



ОВОЩЕРЕЗКА

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

| | |
|--|---|
| Цель руководства..... | 4 |
| Идентификация Изготовителя и машины | 4 |
| Описание овощерезки..... | 5 |
| Технические характеристики..... | 5 |
| Габаритные размеры | 6 |
| Предохранительные устройства | 6 |
| Информация по технике безопасности | 7 |
| Остаточные риски | 7 |

2 ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

| | |
|--------------------------------|---|
| Упаковка и распаковка | 8 |
| Зона установки | 8 |
| Подключение к электросети..... | 8 |

3 ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И ЧИСТКЕ

| | |
|---|----|
| Описание устройств управления..... | 9 |
| Процедура установки режущих дисков..... | 9 |
| Использование овощерезки..... | 10 |
| Рекомендации по использованию | 10 |
| Схема правильного использования дисков | 10 |
| Чистка в конце рабочего дня | 10 |
| Длительный период бездействия машины | 10 |

4 ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, УТИЛИЗАЦИЯ

| | |
|---|----|
| Введение | 11 |
| Неисправности, причины, устранение..... | 11 |
| Удаление отработанного оборудования и утилизация | 11 |

ПРИЛОЖЕНИЯ

| |
|--------------------------|
| Каталог запчастей |
| Схема электрической цепи |

Цель руководства

Данное руководство составлено Изготовителем и является неотъемлемой частью комплектации машины. При проектировании и изготовлении машины изготовитель уделил особое внимание тем аспектам производственной деятельности, которые могли бы поставить под угрозу безопасность и здоровье задействованного персонала. Помимо строгого соблюдения законодательства по данному вопросу, изготовитель также применил все «правила хорошей техники изготовления». Цель данной информации – это призвать пользователей обратить особое внимание на предотвращение опасных ситуаций. Осторожность - незаменима. Безопасность находится в руках всех операторов, работающих с машиной. Рекомендуется хранить данное руководство в хорошо известном и доступном месте чтобы, таким образом, оно всегда было под рукой в момент необходимости. Для выделения некоторых частей текста были введены следующие обозначения:

⚠ ОПАСНОСТЬ – ВНИМАНИЕ: указывает на ситуации повышенной опасности, в результате которых могут быть получены серьезные повреждения; необходимо оказывать повышенное внимание.

i ИНФОРМАЦИЯ: особо важные технические указания.

К настоящему руководству прилагаются:

- Гарантийный сертификат, содержащий условия гарантийного обслуживания, составленные Изготовителем.
- Документы удостоверяющие соответствие с нормами действующего законодательства по охране здоровья и обеспечению безопасности людей.

По любым вопросам технического обслуживания обращаться к уполномоченному дилеру.

Идентификация Изготовителя и машины

| | | | | |
|----------------------------|-------|--------------|-------|-------------------------|
| Идентификация Изготовителя | ----- | CE | ----- | Маркировка соответствия |
| Серийный номер | ----- | | Model | ----- |
| Тех.данные | ----- | Serial No | ----- | Год выпуска |
| | | Manufactured | | |
| | | V | ~ | W |
| | | Hz | IPX3 | kg |

Описание овощерезки

Настоящие приборы разработаны в целях сведения к минимуму времени, затрачиваемого на проведение операций резки фруктов, зелени и овощей самых разнообразных форм и размеров, натирания сыра, сухарей, шоколада, орехов, шинкования моркови, сельдерея, картошки, яблок, репы, свеклы и сыра моццареллы.

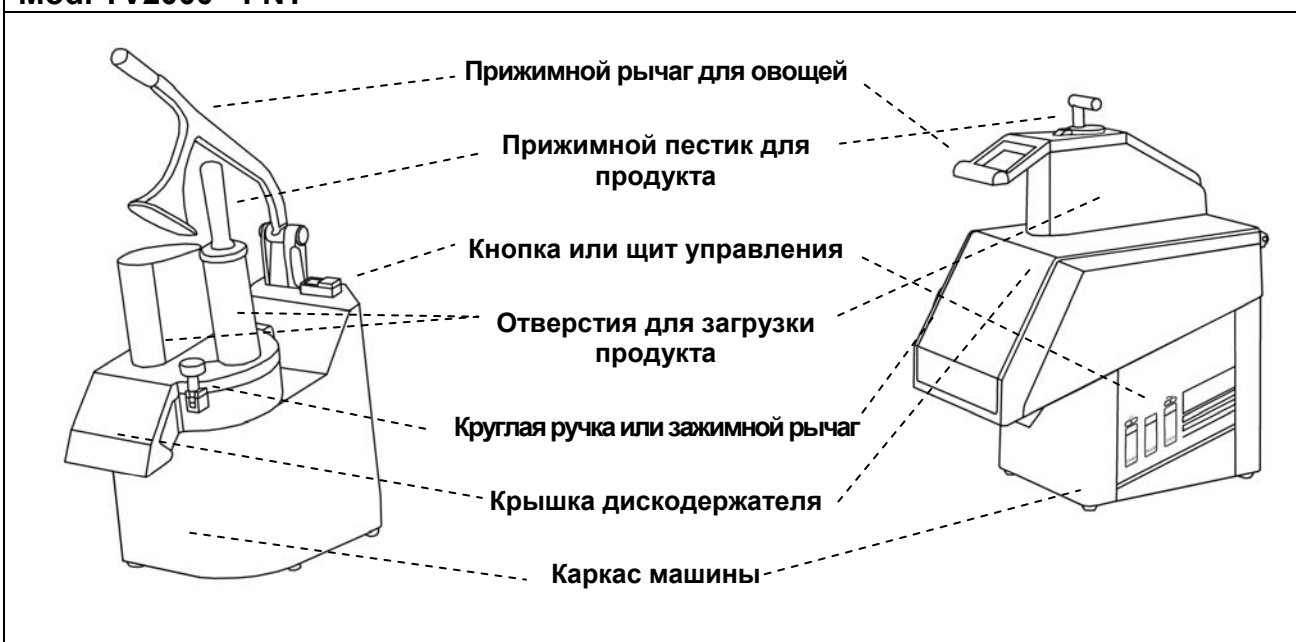
Мод. **TV2000** выполнена из нержавеющей стали и легкого сплава и оснащена предохранительным микровыключателем, останавливающим машину при каждом поднятии ручки.

Мод. **FNT** имеет конструкцию, выполненную из пищевой пластмассы (поликарбоната) в верхней части и из нержавеющей стали. Кроме того, мод. FNT 2V оснащена тележкой из нержавеющей стали, которая позволяет оперативно перемещать машину и служит в качестве опоры для рабочих инструментов. Как и мод. TV2000, модель I' FNT также оснащена одним предохранительным микровыключателем, срабатывающим при перемещении ручки, и, помимо этого – другим, останавливающим машину при каждом открытии верхней части машины.

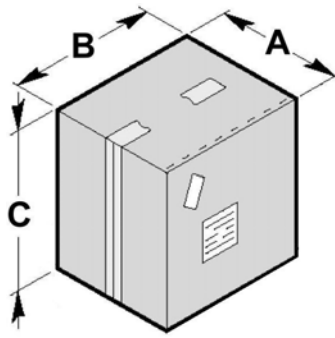
Технические характеристики

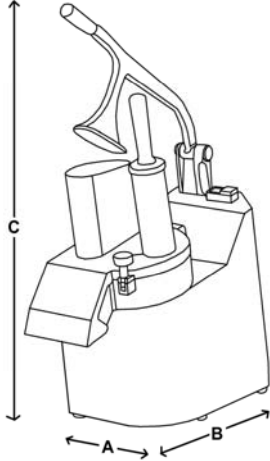
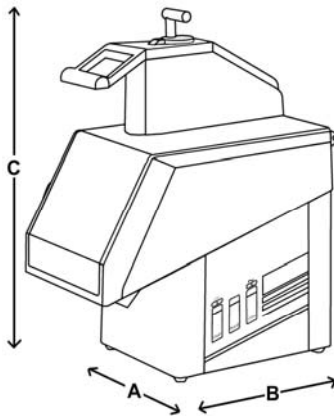
| Описание | Единица измерения | TV2000 | FNT | FNT 2V |
|--------------------------------------|-------------------|---|------|---------|
| Электропитание В Гц Ф | В Гц Ф | 230В 50Гц 1Ф 230/400В 50Гц 3Ф | | |
| Мощность | кВт | 0,37 | 0,37 | 0,55 |
| Скорость | об./мин | 255 | 255 | 165/255 |
| Вес нетто | кг | 21,6 | 17,4 | 18,7 |
| Вес с упаковкой | кг | 23,8 | 19,2 | 21,4 |
| Уровень шума | | Менее 70 дБ(А) | | |
| Установка | | На столе | | |
| Степень защиты | | IPX3 | | |
| Защита от поражения электротоком | | Класс I | | |
| Соответствие директивам и нормативам | | 73/23/CEE - 93/68/CEE — 89/336/CEE 89/109/CEE – 98/37/CEE – 2002/72/CEE | | |

Mod. TV2000 - FNT

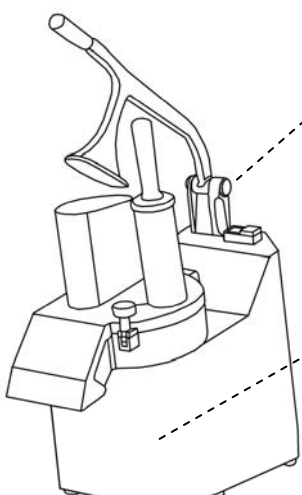


Габаритные размеры

| mm | A | B | C |  |
|---------------|-----|-----|-----|--|
| FR1G-GA-P-PA | 210 | 260 | 510 | |
| FR2G-GA-P-PA | 260 | 360 | 510 | |
| FRI-FRP/150 | 250 | 250 | 530 | |
| FRI/300 | 250 | 250 | 530 | |
| FRI-FRP/2 150 | 290 | 400 | 530 | |

| mm | A | B | C |  |  |
|---------------|-----|-----|-----|--|--|
| FR1G-GA-P-PA | 200 | 220 | 450 | | |
| FR2G-GA-P-PA | 220 | 230 | 450 | | |
| FRI-FRP/150 | 210 | 210 | 460 | | |
| FRI/300 | 210 | 210 | 460 | | |
| FRI-FRP/2 150 | 210 | 350 | 460 | | |

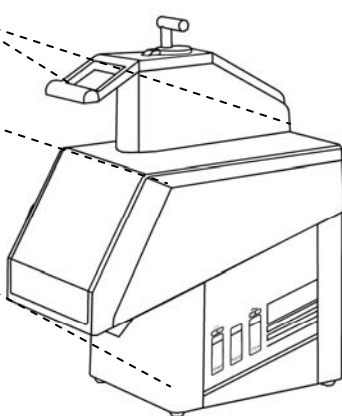
Предохранительные устройства



Микровыключатель мод. TV2000 – FNT – FNT2V: поднятие прижимного рычага приводит к останову машины.

Микровыключатель мод. FNT – FNT2V: поднятие крышки дискодержателя приводит к останову машины.

Телевыключатель: в случае случайных перебоев электропитания, требует осознанного включения машины



Информация по технике безопасности

- Перед тем, как приступить к установке и эксплуатации, чрезвычайно важно внимательно ознакомиться с содержанием данного руководства. Постоянное соблюдение указаний, приведенных в руководстве, поможет обеспечить безопасность персонала и целостность оборудования.
- Предохранительные устройства не должны быть изменены ни под каким предлогом.
- Рекомендуется строгое соблюдение норм техники безопасности на рабочих местах, установленных соответствующими органами в каждой отдельной стране.
- Изготовитель отклоняет любую ответственность за вред нанесенный лицам или имуществу в результате несоблюдения норм техники безопасности.
- Правильное расположение машины, освещение и чистота внешней среды являются важными условиями для обеспечения безопасности персонала.
- Машина не должна подвергаться воздействию атмосферных агентов.
- Подключение и ввод в эксплуатацию должны проводиться исключительно специализированным техническим персоналом.
- Удостовериться в том, что характеристики установки, к которой подключается машина, соответствуют характеристикам, указанным на табличке.
- Проверить соединение машины с устройством заземления.
- Рабочая площадь вокруг машины должна всегда содержаться сухой и чистой.
- Использовать предметы одежды, предусмотренные нормами по технике безопасности на рабочих местах.
- Использовать данную машину исключительно по назначению, любое другое применение должно считаться неправильным и вследствие опасным.
- Проверить соответствие и вес обрабатываемых продуктов; нельзя нагружать машину свыше ее производственных возможностей.
- Запрещено вставлять предметы, инструменты, руки или прочее в представляющие опасность части оборудования.
- Держать машину в недоступном для детей месте.
- Вытащить вилку из розетки сети электропитания, если машина не используется.
- В случае возникновения поломок и/или неисправностей, не проводить самостоятельно ремонтных работ: обратиться к уполномоченному дилеру.
- Использовать оригинальные запчасти.
- Перед тем, как приступить к чистке машины, отключить электропитание, отсоединив вилку из розетки сети электропитания
- Нельзя использовать для чистки струи воды под высоким давлением.

Остаточные риски

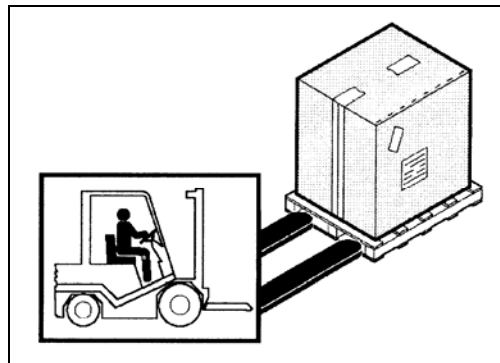
В соответствии с пунктом 1.7.3 “Инструкции в области остаточных рисков” директивы по машинному оборудованию 89/392 и последующих дополнений, указывается, что примененные защитные устройства, выполненные в соответствии с вышеупомянутой директивой, не устраняют полностью риска ожогов верхних конечностей.

ИНФОРМАЦИЯ 2 ПО УСТАНОВКЕ

Упаковка и распаковка

Машина упакована в картонную упаковку с добавлением вспененного полиэфира для обеспечения целостности в процессе транспортировки.

- Производить перемещение упакованного оборудования в соответствии с инструкциями.
- При открытии упаковки удостовериться в целостности каждого компонента. Сохранить упаковку на случай будущих перевозок.
- Произвести подъем машины в соответствии с данными указаниями и поместить ее в зону, предназначенную для установки



Зона установки

Выбранная зона должна быть достаточно освещенной и должна иметь розетку электропитания. Опорная поверхность должна быть достаточно просторной, ровной и сухой. Установка должна выполняться в помещениях с невзрывоопасной средой. В любом случае, установка должна проводиться при соблюдении действующих законодательных норм по безопасности на рабочих местах.

Таблица Условий внешней среды

| Описание | Значения |
|-----------------------------|---|
| Рабочая температура | 0÷35 °C (32÷95 °F) |
| Температура хранения | -15 а +65 °C (da -6.8 а +149 °F) |
| Относительная влажность | Макс.80% при температуре окружающей среды 20 °C Макс.50% при температуре окружающей среды 20÷60 °C |
| Содержание пыли в атмосфере | Менее 0.03 г/м ³ |

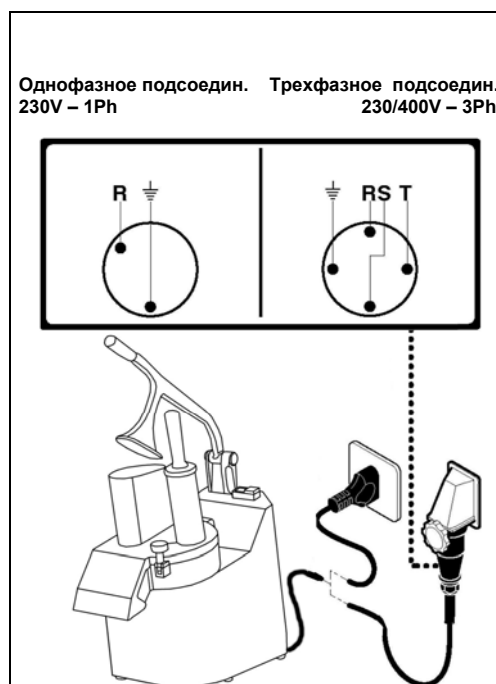
Подключение к электросети

⚠ ОПАСНОСТЬ – ВНИМАНИЕ: подключение к сети электропитания должно производиться специализированным персоналом.

Убедиться в безотказной работе установленного устройства заземления. Удостовериться в том, что напряжение линии (**В**) и частота (**Гц**) соответствуют характеристикам машины. (См. идентификационную табличку и схему электрической цепи) Машина оснащена электропроводом, к которому необходимо подсоединить многополюсный штепсель. Штепсель подсоединяется к настенному выключателю, оснащенный дифференциалом.

Трехфазное подсоединение

Включить машину на несколько секунд и убедиться, что инструмент вращается в нужном направлении. Если направление вращения не правильное, отключить напряжение и поменять местами две из трех фаз вилки.



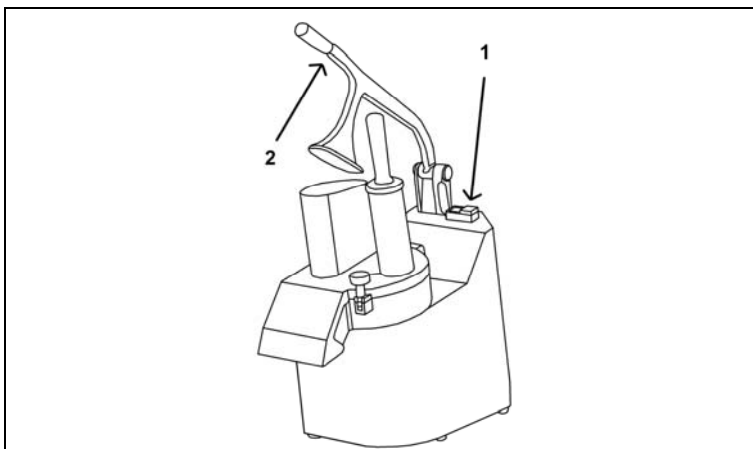
ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И ЧИСТКЕ **3**

Описание устройств управления

TV/2000

1) Кнопка включения-выключения машины
Нажмите на кнопку **1** для включения машины.
Для остановки машины нажмите на кнопку **0**

2) Прижимной рычаг
(при его поднятии машина останавливается;
для возобновления работы опустите рычаг)



FNT – FNT 2V

1) Кнопка включения машины
Для включения машины нажмите на кнопку **ПУСК** для мод. FNT или кнопку **ON (1ая СКОРОСТЬ)** для мод. FNT2V

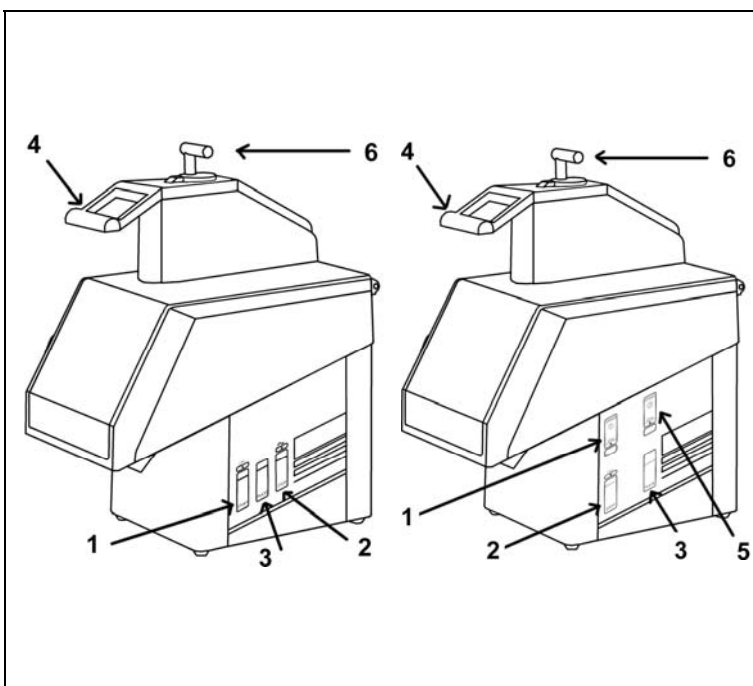
2) Кнопка выключения
Нажмите на кнопку **СТОП** для остановки машины

3) Кнопка импульсного режима
Удерживайте кнопку **PULSE** в нажатом положении для выполнения кратковременных прерывистых рабочих циклов.

4) Прижимной рычаг
(при его поднятии машина останавливается;
для возобновления работы достаточно опустить рычаг)

5) Кнопка включения машины
Для включения машины нажмите на кнопку **ON (2ая СКОРОСТЬ)** для мод. FNT2V

6) Прижимной пестик в круглом отверстии
Служит для проталкивания продукта (**6**)



Процедура установки режущих дисков

| Мод. TV2000 | Мод. FNT |
|---|-------------------------------------|
| <p>DISCO ROTANTE ROTATING DISK DISQUE TOURNANT DREHSCHLEIBE</p> <p>DISCO FISSO FIXED DISK DISQUE FIXE FESTE SCHEIBE</p> <p>DISCO ESPULSORE EJECTOR DISK DISQUE EJECTEUR AUSWURFSCHLEIBE</p> | <p>D</p> <p>C</p> <p>A</p> <p>B</p> |

Использование овощерезки

TV2000: вставив вилку в настенную розетку, поднимите прижимной рычаг (2), загрузите продукт в овальное отверстие и опустите рычаг. На этом этапе включите машину, нажав на выключатель 1 (1), слегка надавите на рычаг и продолжайте оказывать давление до тех пор, пока продукт не закончится. При загрузке продукта в круглое отверстие для оказания необходимого давления можно использовать пестик, входящий в комплектацию. Для выключения машины достаточно нажать на выключатель 0 (1).

FNT – FNT2V: прежде всего опустите прижимной рычаг (4) и включите главный настенный выключатель; загорится зеленый индикатор наличия напряжения, расположенный над кнопкой ПУСКА (FNT) или кнопкой 1ой или 2ой скорости (FNT2V). Затем нажмите кнопку ПУСК (1) (FNT) или одну из двух кнопок 1ой (1) или 2ой (5) скорости (FNT2V), при этом должен загореться соответствующий индикатор работы. При нажатии на кнопку PULSE (3) машина работает до тех пор, пока кнопка удерживается нажатой. Переработанные продукты выходят через разгрузочное отверстие под воздействием сопровождающего их выталкивающего диска; для правильного сбора переработанного продукта рекомендуется поместить емкость под разгрузочное отверстие. При загрузке перерабатываемого продукта в круглое отверстие необходимо разблокировать фиксатор пестика (6), повернув его против часовой стрелки. Для выключения машины достаточно нажать на кнопку STOP (2).

Рекомендации по использованию

Перед тем, как приступить к выполнению операций нарезки, необходимо одновременно поднять прижимной рычаг, ослабить круглую ручку на три-четыре оборота и повернуть ее вниз (мод. TV2000) или разблокировать зажимной рычаг (мод. FNT- FNT2V), вставить сначала пластмассовый выталкивающий диск и затем, в зависимости от необходимости, неподвижный диск и вращающийся диск или же только вращающийся диск. Рекомендуется совместить пластмассовый диск с двумя штырями, расположенными на тарелке вращающегося вала, и зафиксировать вращающийся диск в специальном штифтовом патроне.

Внимание: всегда обязательно устанавливайте выталкивающий диск, обеспечивающий исправную работу машины.

Схема правильного использования дисков

| | Вращающийся диск | Неподвижный диск | Выталкивающий диск | Отверстие загрузки продукта |
|-------------------|--|----------------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Нарезка ломтиками | E1 - E2 - E3 - E4 E5 - E6 - E8 - E10 E14 - S1 - S2 | НЕТ | РЕБРА ВНИЗУ | ОВАЛЬНОЕ КРУГЛОЕ |
| Нарезка соломкой | E6 – E8 – E10 – E14 | B6 – B8 – B10 | РЕБРА ВНИЗУ | ОВАЛЬНОЕ |
| Нарезка соломкой | H2,5 – H4 – H6 H8 – H10 | НЕТ | РЕБРА ВНИЗУ | ОВАЛЬНОЕ КРУГЛОЕ |
| Нарезка кубиками | E8 – E10 – E14 | D8X8 – D10X10 D12X12 – D20X20 | РЕБРА ВНИЗУ | ОВАЛЬНОЕ КРУГЛОЕ |
| Шинкование | Z2 – Z3 – Z4 | НЕТ | РЕБРА ВВЕРХУ | ОВАЛЬНОЕ КРУГЛОЕ |
| Натираание | V | НЕТ | РЕБРА ВВЕРХУ | ОВАЛЬНОЕ КРУГЛОЕ |

Чистка в конце рабочего дня

- В конце рабочего дня вытащить вилку из розетки сети электропитания.
- Произвести аккуратную чистку применяя нейтральные чистящие продукты.
- Почистить наружные части машины увлажненной губкой.
- Не применять металлических мочалок или абразивных чистящих средств.
- Тщательно очистить сварочную планку от возможных остатков пластика.

Длительный период бездействия машины

В случае длительного периода бездействия машины, отключить главный выключатель на стене, произвести общую чистку машины и накрыть ее полотном для защиты от пыли.

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, УТИЛИЗАЦИЯ 4

Введение

В случае неисправностей или плохого функционирования отключить главный выключатель на стене и обратиться в службу сервисного обслуживания вашего дилера. Не производить демонтажа внутренних частей машины

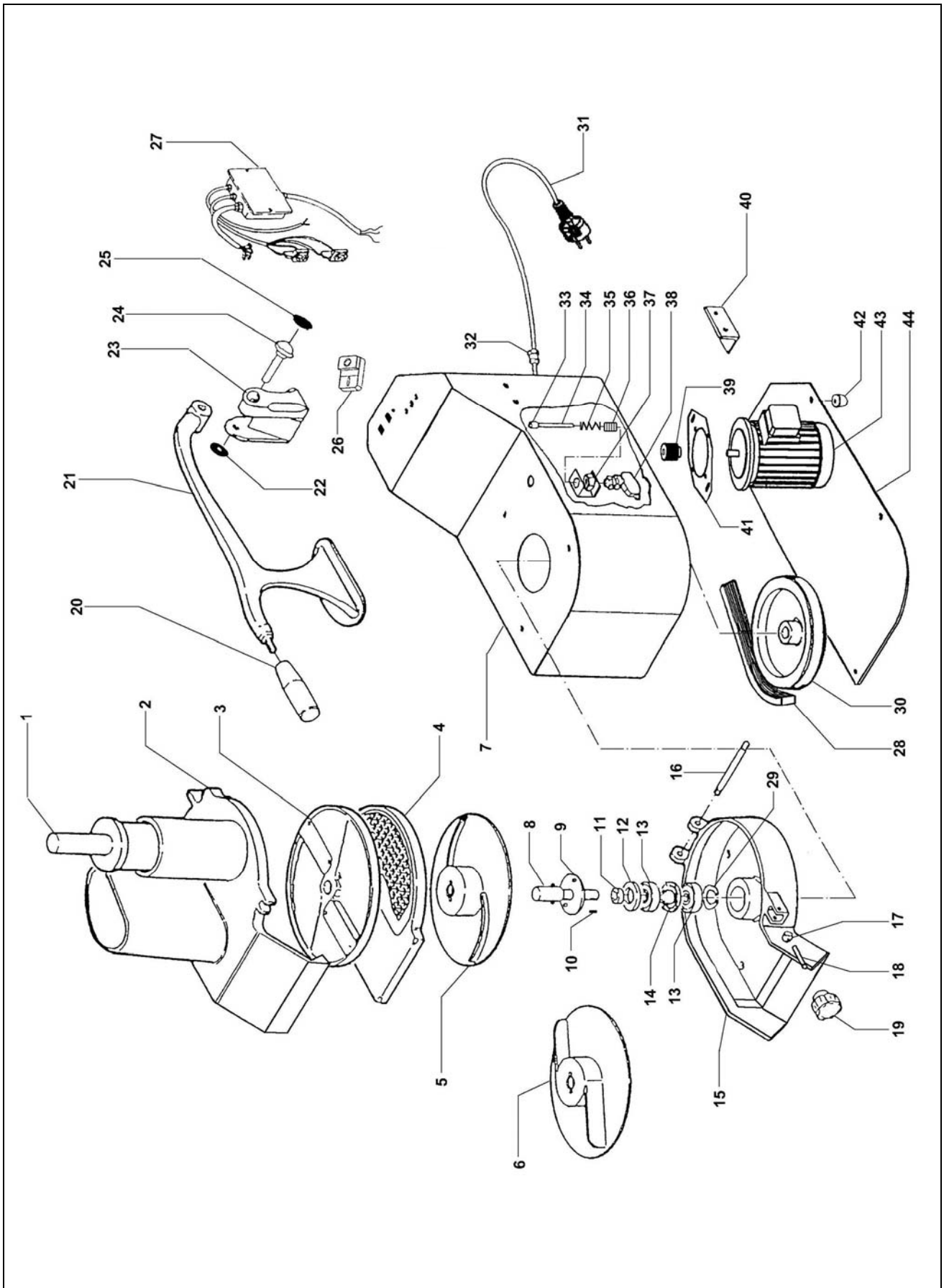
Изготовитель отклоняет любой вид ответственности за последствия несанкционированного ремонта!

Неисправности, причины, устранение

| Неисправность | Причина | Устранение |
|------------------------------|---|--|
| Машина не запускается | Главный выключатель отключен | Установить главный выключатель в положение "I" |
| | Отсутствие напряжения в линии подачи электропитания | Обратиться в Центр Сервисного обслуживания вашего дилера |
| | Защитный плавкий предохранитель перегорел | Обратиться в Центр Сервисного обслуживания вашего дилера |

Удаление отработанного оборудования и утилизация

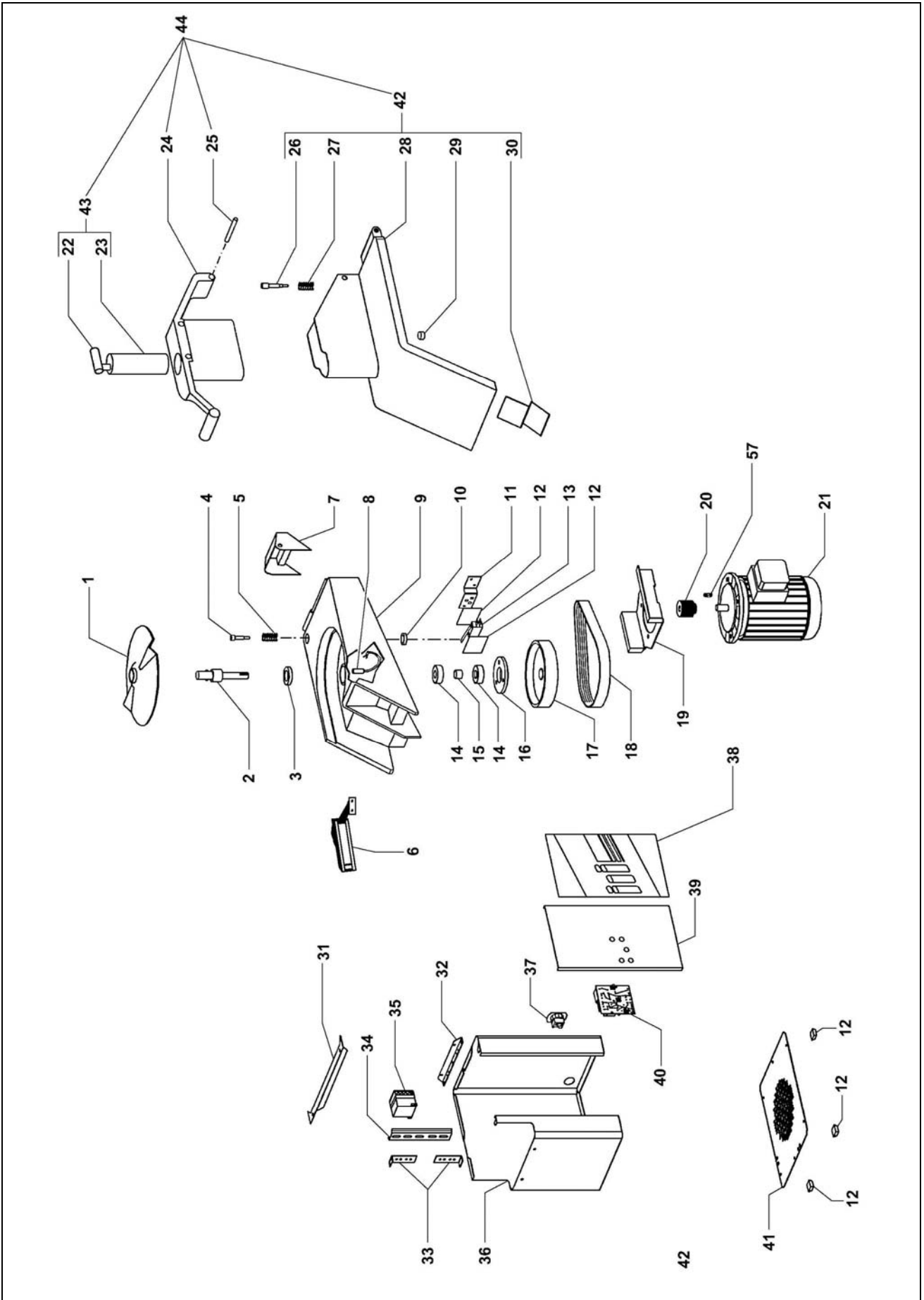
Машина была спроектирована и изготовлена в расчете на 10.000 часов работы. По завершению службы машины необходимо руководствоваться законодательными нормами страны использования по удалению и утилизации отработанного оборудования. Рекомендуем обратиться в соответствующие органы по защите окружающей среды или в специализированные учреждения.



**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO • SPARE PARTS CATALOGUE • CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE ERSATZTEILKATALOG
Mod. TV2000**

| Rif No | Codice Code | Caratteristiche Characteristics | Descrizione Description |
|--------|-------------|---------------------------------|--|
| 1 | SL0841 | | Pestello Pusher |
| 2 | SL1472 | | Coperchio Cover |
| 3 | /////// | | Disco rotante Rotating disk |
| 4 | /////// | | Disco fisso Fixed disk |
| 5 | SL0843 | Low | Disco espulsore Ejector disk |
| 6 | SA2700 | High | Disco espulsore Ejector disk |
| 7 | SL1404 | | Carcassa Housing |
| 8 | SL1360 | | Albero Shaft |
| 8 | SL1372 | 01/08/99 f.p.(*) | Albero Shaft |
| 9 | SL1373 | | Rosetta Washer |
| 10 | SL0010 | 5x5x20 | Linguetta Key |
| 11 | SL1376 | | Spessore Shim |
| 12 | SL1380 | 25x40x5 | Paraolio Oil seal |
| 13 | SL0131 | 6203 2RS | Cuscinetto Bearing |
| 14 | SL1381 | | Spessore Shim |
| 15 | SL1387 | | Bocca Casing |
| 16 | SL1397 | 01/09/99 f.p.(*) | Prigioniero Stud |
| 17 | SL1388 | | Anello Ring |
| 18 | SL1074 | M5x25 A2 | Grano Grub screw |
| 19 | SL1838 | | Pomello Knob |
| 19 | SL1390 | 01/09/99 f.p.(*) | Pomello Knob |
| 20 | SL0106 | | Impugnatura Grip |
| 21 | SL1406 | | Maniglia Handle |
| 22 | SL1497 | | Rosetta Washer |
| 23 | SL1407 | | Supporto Support |
| 24 | SL1408 | | Albero Shaft |
| 25 | SL1419 | | Coperchio Cover |
| 26 | SL0891 | | Pulsante Push button |
| 27 | SL0954 | 400V/3Ph/50-60Hz | Impianto elettrico Electric installation |
| 27 | SL0955 | 230V/1Ph/50-60Hz | Impianto elettrico Electric installation |
| 28 | SL1473 | Poly V-762 j10 | Cinghia Belt |
| 28 | SL1398 | 01/08/99 f.p.(*) | Cinghia Belt |
| 29 | SL0132 | ø40 | Seeger Seeger |
| 30 | 36G6600 | | Puleggia Pulley |
| 30 | SL1399 | 01/08/99 f.p.(*) | Puleggia Pulley |
| 31 | SL1841 | 3Ph+Gnd | Cavo elettrico Electric cable |
| 31 | SL1671 | 1Ph+N+Gnd | Cavo elettrico Electric cable |
| 32 | SL1052 | PG11 | Pressacavo Cable clamp |
| 33 | SL0865 | | Boccola Bush |
| 34 | SL1393 | | Perno Pivot |
| 35 | SL1394 | | Molla Spring |
| 36 | SL1396 | | Vite Screw |
| 37 | SL1403 | | Staffa Bracket |
| 38 | SL1401 | | Microinterruttore Microswitch |
| 39 | 36G0030 | | Puleggia Pulley |
| 39 | SL1437 | 01/08/99 f.p.(*) | Puleggia Pulley |
| 40 | SL1412 | | Staffa Bracket |
| 41 | SL1467 | | Flangia Flange |
| 42 | SL0235 | | Piedino Foot |
| 43 | SL1471 | 400V/3Ph/50Hz | Motore Motor |
| 43 | SL1470 | 230V/1Ph/50Hz | Motore Motor |
| 44 | SL1415 | | Fondo Bottom |

(*): fuori produzione / out of production

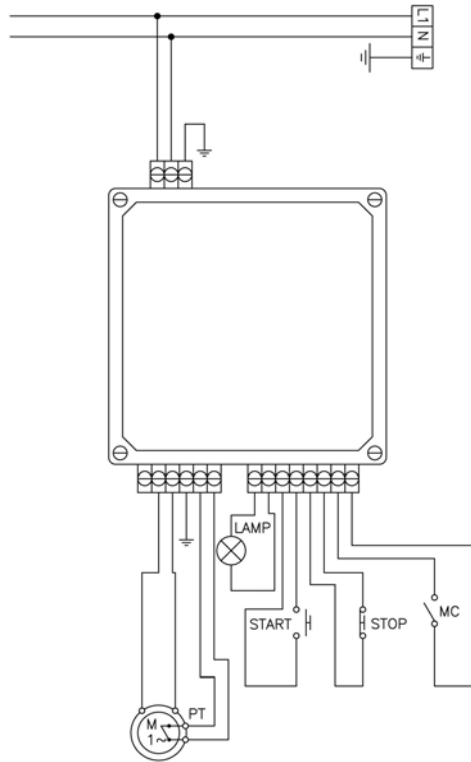


**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO • SPARE PARTS CATALOGUE • CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE ERSATZTEILKATALOG
Mod. FNT - FNT2V**

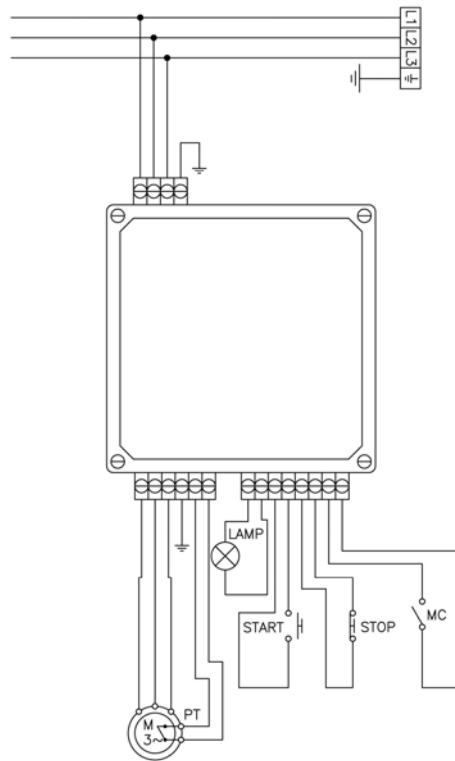
| Rif No | Codice Code | Caratteristiche Characteristics | Descrizione Description |
|--------|-------------|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 | 36G6960 | | Disco espulsore Ejector disk |
| 2 | 36G6970 | | Albero Shaft |
| 3 | 3151280 | 28x40x7 | Paraolio Oil seal |
| 4 | 3190920 | | Perno Pivot |
| 5 | 36G7060 | | Molla Spring |
| 6 | SL1528 | | Maniglia Handle |
| 7 | 35Q8340 | 01/01/00 f.p.(*) | Protezione Protection |
| 8 | 32W3240 | | Microinterruttore Microswitch |
| 9 | 3600930 | | Bocca Casing |
| 10 | 3151690 | 5x9x2 | Parapolvere Dust cover |
| 11 | 35V4030 | | Staffa Bracket |
| 12 | 3178340 | | Piedino Foot |
| 13 | 32W2640 | | Microinterruttore Microswitch |
| 14 | 36F0090 | 6302 2RS | Cuscinetto Bearing |
| 15 | 35V3000 | | Distanziale Spacer |
| 16 | 3600940 | | Rosetta Washer |
| 17 | 36G6600 | | Puleggia Pulley |
| 18 | 36G6610 | Poly V-559 j12 | Cinghia Belt |
| 19 | 35V2970 | | Supporto Support |
| 20 | 36G0030 | | Puleggia Pulley |
| 21 | SL1471 | 400V/3Ph/50Hz | Motore Motor |
| 21 | 32M0330 | 01/01/01 f.p.(*) | Motore Motor |
| 21 | SL1470 | 230V/1Ph/50Hz | Motore Motor |
| 21 | 32M0340 | 01/01/01 f.p.(*) | Motore Motor |
| 21 | 32M0080 | 400V/3Ph/50Hz(2speed) | Motore Motor |
| 22 | 36M5330 | | Maniglia Handle |
| 23 | 36M5320 | | Pestello Pusher |
| 24 | 6000760 | Assembly | Leva Lever |
| 25 | SL2410 | | Perno Pivot |
| 25 | 3190900 | 15/07/01 f.p.(*) | Perno Pivot |
| 26 | 36D2621 | | Perno Pivot |
| 27 | 36G6980 | | Molla Spring |
| 28 | SA3500 | Assembly | Coperchio Cover |
| 29 | 3600160 | | Magnete Magnet |
| 30 | 35Q9391 | | Staffa Bracket |
| 31 | 35V5590 | | Staffa Bracket |
| 32 | 35V2920 | | Staffa Bracket |
| 33 | 35V2930 | 15/09/03 f.p.(*) | Staffa Bracket |
| 34 | SL2783 | | Piastra Plate |
| 34 | 32D0400 | 15/09/03 f.p.(*) | Piastra Plate |
| 34 | 32D0630 | 01/01/01 f.p.(*) | Piastra Plate |
| 35 | SL2510 | | Scheda elettronica Electronic card |
| 35 | SL2511 | (2 speed) | Scheda elettronica Electronic card |
| 35 | 32Z4840 | 15/09/03 f.p.(*) | Teleruttore Remote control switch |
| 36 | 35W4460 | | Carcassa Housing |
| 36 | 35W4520 | 01/01/01 f.p.(*) | Carcassa Housing |
| 37 | 32D0360 | | Pressacavo Cable clamp |
| 38 | SL1501 | | Etichetta Label |
| 38 | SL1502 | (2 speed) | Etichetta Label |
| 39 | 35Q9530 | | Copertura Covering |
| 39 | 35V4090 | 01/01/01 f.p.(*) | Copertura Covering |
| 39 | 35V4100 | (2 speed) | Copertura Covering |
| 40 | 32Z6990 | | Scheda elettronica Electronic card |
| 40 | 32Z7000 | (2 speed) | Scheda elettronica Electronic card |
| 41 | 35M8260 | | Fondo Bottom |
| 42 | 6000690 | Assembly | Coperchio Cover |
| 43 | 6000770 | Assembly | Pestello Pusher |
| 44 | SA3550 | Assembly | Coperchio Cover |

(*): fuori produzione / out of production

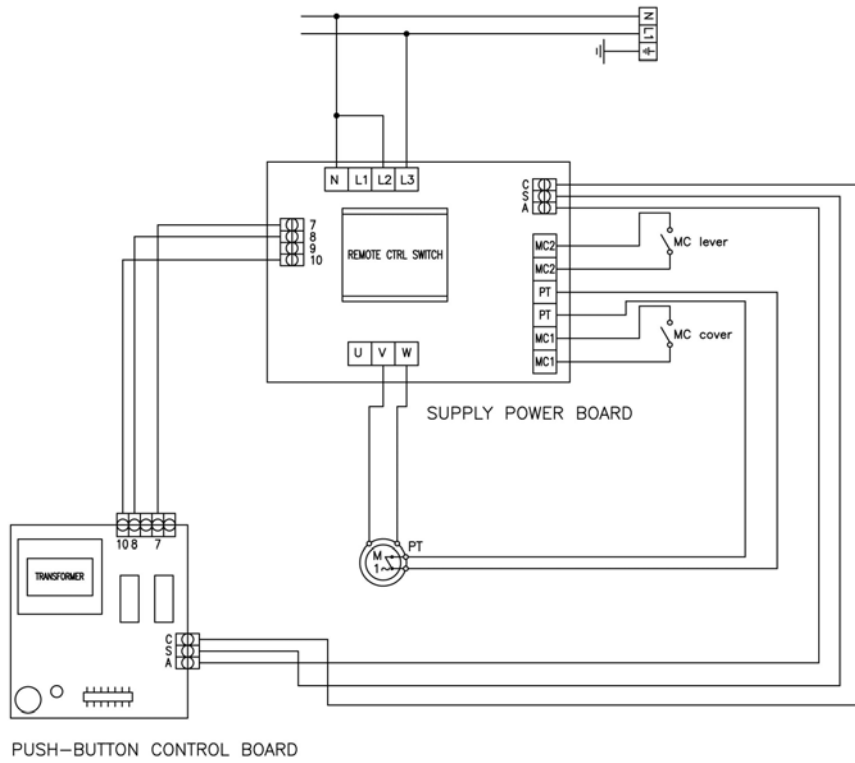
Mod. TV2000 230V/1N



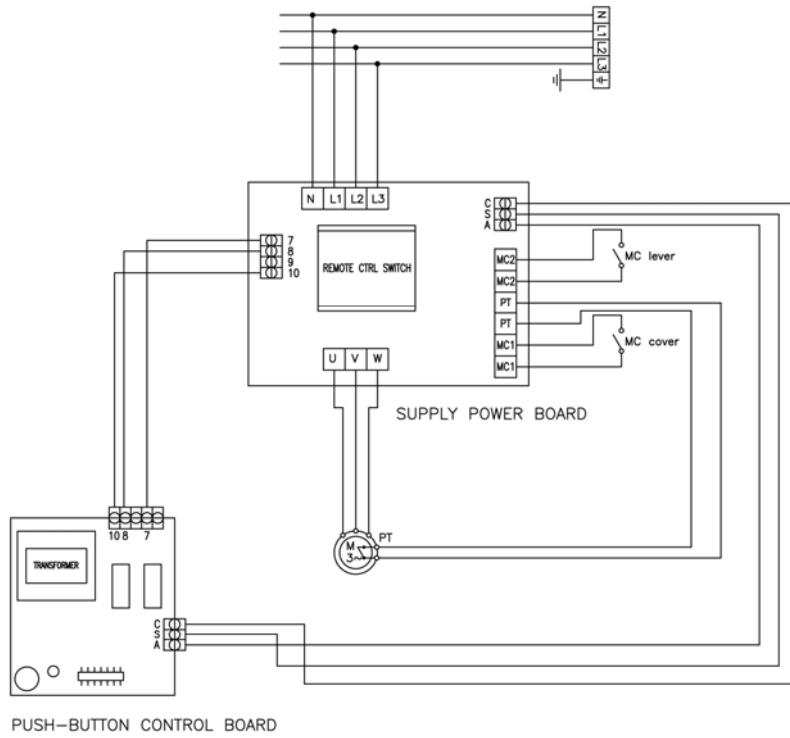
Mod. TV2000 400V/3



Mod. FNT 230V/1N



Mod. FNT 400V/3+N



Mod. FNT2V 400V/3+N

